

ROBYN EVERSOLE*
LEON RIDGEWAY**
DAVID MERCER***

ESTRATEGIAS INDÍGENAS ANTI-POBREZA EN UN PUEBLO AUSTRALIANO

INTRODUCCIÓN: POBREZA INDÍGENA Y ESTRATEGIAS DE BASE

En todo el mundo, aquellas personas que se identifican como indígenas se encuentran sistemáticamente entre las más desfavorecidas. Culturalmente diferentes, con frecuencia históricamente desposeídos, y viviendo bajo la influencia de una cultura dominante cuyas normas y valores difieren significativamente de los propios, los pueblos indígenas enfrentan una gran variedad de obstáculos. Según sus circunstancias particulares, es posible que no cuenten con acceso a los servicios adecuados, sufran condiciones de vida deficientes y no ejerzan influencia ni individual ni

* Investigadora del Centro para el Desarrollo Regional y Rural de la Universidad RMIT (Australia). Doctora en Antropología, Universidad McGill (Canadá). Dirigió investigaciones sobre desarrollo económico y social en América del Sur, Australia occidental y en el sudoeste de Victoria.

** Licenciado en Artes en Estudios Aborígenes e Interculturales de la Universidad Edith Cowan, Perth, Australia. Trabaja en las áreas de educación indígena y desarrollo comunal. Actualmente es Coordinador de Programa para el Centro de Kurongkuri Kaititjin Nyungar Student, Facultad de Estudios Profesionales Regionales, Universidad Edith Cowan.

*** Profesor Asociado de la Facultad de Ciencia Social y Planeamiento, Universidad RMIT. Es coordinador de la Maestría de Ciencias Sociales (Dirección Urbana y Ambiental Internacional).

grupal en las decisiones que los afectan. Dadas las condiciones de pobreza de muchos pueblos indígenas, la pregunta que surge es: ¿cómo superar estos obstáculos y revertir las situaciones de desventaja?

Las personas ajenas a la comunidad indígena que trabajan en cuestiones relacionadas con la pobreza reconocen generalmente que las soluciones no pueden ser impuestas, sino que deben reflejar las propias prioridades y métodos de los pueblos indígenas. Con frecuencia, las personas que conocen la situación de sus comunidades desde adentro están en una mejor posición para identificar los problemas importantes y las estrategias para solucionarlos con más posibilidades de éxito. Eso es aún más cierto en el caso de los pueblos indígenas, que se definen a sí mismos como culturalmente distintos a otras poblaciones y cuyos valores y métodos pueden por lo tanto diferir bastante de los de las personas que no pertenecen a la comunidad (Simonelli y Earle, 2003; Wilson, 2003; Healy, 2001).

Una amplia bibliografía sobre desarrollo de base y comunitario reconoce la conveniencia de apoyar las soluciones locales a problemas de la comunidad, valorando su conocimiento propio (Ife, 2002; Healy, 2001; Blunt y Warren, 1996; Chambers, 1994; Hirschman, 1984). Al mismo tiempo, existe un creciente reconocimiento respecto de que, si bien puede preferirse el cambio social “desde abajo” al cambio social “desde arriba”, los habitantes locales no tienen acceso a todos los recursos necesarios para solucionar problemas como la pobreza (Keare, 2001; Mohan y Stokke, 2000). Por lo tanto, las asociaciones y colaboraciones con personas ajenas a la comunidad son necesarias, al igual que la capacidad de ejercer influencia sobre las políticas a través de la auto-representación y los procesos democráticos. Para los pueblos indígenas trabajar con personas y organizaciones no indígenas puede ofrecer valiosos recursos y apoyos, siempre y cuando mantengan el control sobre los procesos que los afectan.

¿Qué tipos de estrategias anti-pobreza eligen aplicar los pueblos indígenas? Considerando el énfasis dado a la importancia de que los mismos impulsen sus propias agendas anti-pobreza, la escasez de estudios prácticos sobre el tema es sorprendente. Existen algunos trabajos en el área de movimientos políticos y autodefensa indígenas (Burgete y Mayor, 2000; Ramos, 1998; Smith, 1983) así como también ciertos estudios que abordan específicamente el tema del desarrollo económico indígena (McBride, 2001; Anderson, 1997; Cornell y Kalt, 1992) y varias investigaciones relacionadas que analizan del concepto de “etnodesarrollo” en América Latina (Healy, 2001; Partridge y Uquillas, 1996; Plant, 1998; van Nieuwkoop y Uquillas, 2000; Radcliffe, 2003). También hay una fuerte tradición de trabajos en antropología, y particularmente en antropología económica, que explican el funcionamiento y la lógica de los sistemas sociales y económicos no occidentales. Si bien se han realizado

investigaciones interesantes sobre las cambiantes estrategias económicas de los pueblos indígenas dentro de sus contextos sociales y económicos más amplios (Korovkin, 1998; Goldin, 1996; Smith, 1984), este trabajo no abordó las preocupaciones de aquellos interesados en las cuestiones prácticas de la lucha contra la pobreza. Por su parte, los profesionales del desarrollo y gobiernos internacionales han tendido a centralizar su análisis en los programas anti-pobreza iniciados, o al menos financiados, por personas ajenas a la comunidad, mientras que las iniciativas y estrategias propias de los pueblos indígenas han sido ignoradas.

Este capítulo ofrece un análisis detallado de las estrategias anti-pobreza de una comunidad indígena australiana durante un período de estudio de dos años (abril de 2001 a abril de 2003). El contexto es urbano, caracterizado por el estrecho contacto diario con la cultura australiana mayoritaria, y en este sentido difiere significativamente del de las comunidades indígenas australianas aisladas y/o remotas. Se trata además de una comunidad muy diversa, que incluye tanto a los habitantes de la región y al grupo lingüístico local como a indígenas australianos de otras áreas. Se encuentran también divisiones entre los grupos familiares, y antecedentes de conflicto interfamiliar. Por lo tanto, no se trata de una unidad social cohesiva que podría sugerir el rótulo “comunidad indígena”. Sin embargo, los residentes indígenas del área (3% de una población de aproximadamente 30 mil habitantes) comparten una identidad común. Como resultado, con frecuencia hablan de los habitantes indígenas o de la comunidad indígena local como un grupo de interés claramente definido, aunque manifiestamente diverso.

Este capítulo detalla un abanico de iniciativas creadas por y para los miembros de esta comunidad indígena a fin de abordar manifestaciones particulares de pobreza. El objetivo no es evaluar la eficacia de cada iniciativa, tarea que demandaría muchas más páginas de las disponibles e implicaría entrar en el terreno político. La intención, en cambio, es ofrecer una reseña general de las propuestas presentadas y llevadas a la práctica por personas y organizaciones indígenas durante el período de estudio referido. Esta reseña nos permite observar en qué forma los miembros de grupos indígenas en un área local definen la pobreza y cuáles son los tipos de acciones y estrategias que utilizan para combatirla. También ofrece una oportunidad de explorar cómo las relaciones entre la comunidad indígena y las personas ajenas a ella resultan con frecuencia centrales en el proceso de cambio social.

¿RESOLVER LA POBREZA DESDE ADENTRO? INICIATIVAS INDÍGENAS EN UN PUEBLO

Los indígenas representan aproximadamente el 2% de la población total de Australia. De este total, 30% está registrado como habitante de ciudades principales, 26% en áreas remotas o muy remotas, y el resto

en centros regionales no metropolitanos, como el pueblo donde se realizó este estudio. Los hallazgos de un informe publicado por el gobierno de la Confederación de Australia, *Overcoming Indigenous Disadvantage: Key Indicators 2003* (SCRGSP, 2003), reflejan la habitual conclusión de que los indígenas australianos representan el sector más pobre y marginado de la población del país según los principales estándares económicos, habitacionales y de empleo, así como otras variables relacionadas¹. El ingreso promedio de una familia tipo para los indígenas australianos es equivalente actualmente al 68% del ingreso de los australianos no indígenas, y se estima que 30% de todos los hogares indígenas tienen muy bajos ingresos. Además, el índice de desempleo entre los indígenas es cuatro veces superior, el índice de encarcelamiento es dieciséis veces superior, y la expectativa de vida al nacer es 25% inferior (Altman, 2001; Yencken y Porter, 2001), esto es, aproximadamente veinte años menos que los australianos no indígenas.

La pobreza entre la población indígena australiana está directamente relacionada con los procesos de desposesión forzados. Muchos han sostenido que la caída drástica hacia la pobreza puede remontarse en forma precisa a lo que Johnson (2000: 8) denominó como un “único acontecimiento catastrófico: la colonización inglesa de este país”. Utilizando indicadores como salud y estado físico, bienestar espiritual, dieta, y tiempo libre disponible, historiadores como por ejemplo Geoffrey Blainey (1985: 11) idearon un sólido argumento que establece que antes de 1788 “el nivel de vida en un año normal era alto; más alto que el de al menos 70 por ciento de la población de Europa en 1788”. Desde 1976, cuando se sancionó la *Aboriginal Land Rights Act* (Ley de Derechos Aborígenes sobre Tierras), el Parlamento y los tribunales han comenzado a reconocer los derechos territoriales de los pueblos originarios, aunque cautelosamente. Después del trascendental fallo de la Corte Suprema en Mabo en junio de 1992, el Parlamento Federal sancionó la *Native Title Act 1993* (Ley de Derechos Nativos de 1993). No obstante, esta se vio significativamente debilitada en 1998 por la *Native Title Amendment Act* (Ley de Reforma de Derechos Nativos). La experiencia reciente en Australia indica que todo pequeño progreso con frecuencia ha sido atenuado después de un cambio de gobierno.

La siguiente reseña de iniciativas anti-pobreza lideradas por indígenas en un pueblo australiano durante un período de dos años revela una gran diversidad y creatividad para abordar esas cuestiones. Una revisión de estas iniciativas nos permite explorar la manera en que en

1 Hallazgos específicamente sobre expectativa de vida, logro educativo, participación en la fuerza laboral y desempleo, ingreso familiar e individual, propiedad de vivienda, suicidio, victimización criminal, e índice de encarcelamiento.

este pueblo los indígenas definen y hablan sobre la pobreza y los tipos de acciones que realizan para abordar los problemas que esta genera. Estas iniciativas revelan la estrecha interrelación entre el accionar indígena y las organizaciones no indígenas, destacando el rol fundamental de dichas relaciones.

Aquí nos concentramos en proyectos y actividades específicas, formales e informales, fácilmente observables. Durante el curso del estudio, la importancia de las iniciativas anti-pobreza informales se tornó evidente: desde un líder indígena que llevaba a jóvenes de campamento en su tiempo libre, hasta una profesional que ampliaba su descripción laboral para incluir actividades de defensa de los derechos indígenas. Las acciones anti-pobreza informales, como las actividades que realizan las *aunties* (término cariñoso para referirse a las tías), mujeres mayores que se desempeñan como mentoras y líderes de familia, o las redes informales entre indígenas y no indígenas, son de clara importancia, pero pueden pasarse por alto al concentrarse en proyectos y programas más formales y fácilmente identificables.

Los métodos de investigación empleados fueron la observación etnográfica y la investigación-acción en el pueblo elegido para el estudio, realizadas por dos de los coautores, un indígena y un no-indígena, durante el período de abril de 2001 a abril de 2003. Los investigadores participaron en algunos de los siguientes proyectos y actividades: planificación, implementación o participación y documentación mediante investigación-acción. En otras iniciativas los investigadores no participaron, por lo cual se documentaron mediante observaciones en la comunidad local (investigación etnográfica).

Varios miembros y grupos de la comunidad indígena emprendieron iniciativas anti-pobreza durante el período de estudio. Dichas iniciativas no estaban coordinadas centralmente en la comunidad y no existía consenso sobre las mismas ni sobre los beneficios. Como se mencionó anteriormente, en esta comunidad había muchas divisiones internas. No era extraño que grupos e individuos indígenas locales se criticaran entre sí, muchas veces con dureza, los proyectos y actividades. Con frecuencia surgían conflictos verbales sobre la legitimidad de los proyectos: ¿realmente incluían a la comunidad indígena? ¿Eran apropiados para una forma indígena de hacer las cosas? ¿Estaban administrados en forma correcta y honesta? También se cuestionaban las motivaciones de aquellos que comenzaban o administraban iniciativas (el proyecto o actividad, ¿estaba diseñado para beneficio personal o de los propios familiares, más que para beneficio de toda la comunidad? ¿Habían mostrado favoritismo en la asignación de recompensas y beneficios?). La crítica de algún sector era generalmente inevitable, y existía una frecuente falta de coordinación y apoyo entre los diferentes grupos que realizaban distintas actividades. Sin embargo, todos abordaban las mismas cuestiones básicas.

CUESTIONES

En varias reuniones y discusiones informales se subrayaban las “cuestiones” que la comunidad indígena local enfrentaba durante el período de estudio. La pobreza, como concepto, casi nunca fue mencionado. Los indígenas locales hablaban sobre cuestiones tales como el depender de proyectos de trabajo y bienestar social financiados por el gobierno (Proyectos de Empleo y Desarrollo Comunitario, conocidos como CDEP –Community Development Employment Projects– por sus siglas en inglés) en lugar de contar con empleos tradicionales, la encarcelación cíclica, la violencia familiar (en especial contra las mujeres), la salud, la vivienda, la juventud, la conservación cultural, el acceso al capital financiero, etcétera. Los miembros de la comunidad indígena no se referían a estos temas como debates sobre la pobreza. Sin embargo, los mismos señalaban un rango de cuestiones sociales y económicas que se encuadran claramente dentro del discurso internacional de la pobreza y los debates nacionales sobre indicadores de pobreza indígena².

En sus conversaciones, los indígenas claramente ubicaban estas cuestiones dentro de un contexto social y político más amplio. No es de sorprender que con frecuencia hicieran referencia a condiciones históricas de marginalidad y opresión, con énfasis en la generación robada, en la que niños indígenas de ascendencia mixta fueron separados de sus familias e internados en instituciones o adoptados por familias no indígenas³. El contexto histórico también se veía reflejado en los debates sobre la dependencia contemporánea de los indígenas de los programas de gobierno. Con frecuencia los indígenas expresaban frustración respecto del apoyo gubernamental: lo consideraban burocrático, verticalista, y con una asignación de fondos dirigida en forma desproporcionada a pueblos remotos. Al mismo tiempo, existían disputas sobre la capacidad de las organizaciones indígenas locales para administrar sus propios fondos y programas en forma eficaz. Asimismo, con frecuencia se realizaban declaraciones sobre el reconocimiento limitado que recibían la cultura, el legado y la historia indígena que se mantenían vivos en la región.

PROYECTOS Y ACCIONES

Durante los dos años del período de estudio, los indígenas australianos emprendieron una variedad de iniciativas para afrontar cuestio-

2 Ver por ejemplo Aboriginal and Torres Strait Islander Commission (2003) el cual define tres categorías de pobreza –de subsistencia, de participación y absoluta– con indicadores clave para cada una. Ello otorga un sentido de la naturaleza multidimensional de la pobreza indígena.

3 En Western Australia se permitió que los niños aborígenes fueran separados de sus familias hasta el año 1972 (HREOC, 1997; Hall, 1995).

nes sociales y económicas de importancia para su comunidad. Algunas de estas iniciativas eran nuevas, algunas estaban ya en curso y otras se encontraban en etapa de planificación. La mayoría era el resultado de esfuerzos de profesionales o de líderes indígenas locales. Una red indígena de organizaciones locales, *Gnarlung Moort* (Nuestra gente/familia), trabajó para asegurar que los esfuerzos no fueran duplicados y para que las personas recibieran información sobre los proyectos y actividades que se estaban desarrollando. Así, *Gnarlung Moort* cumplió un papel importante, en la coordinación entre diferentes grupos y actividades comunitarias.

Una reseña de proyectos y actividades realizados por miembros de la comunidad indígena local indica que estos tenían como fin abordar los tipos de cuestiones antes señalados. Dichas iniciativas también reconocían, y en ocasiones intentaban cambiar, el contexto social más amplio en el que se ubicaban estas cuestiones. Las estrategias utilizadas para abordar las cuestiones en sí mismas y sus contextos más amplios pueden dividirse en las siguientes cuatro categorías: ofrecer apoyo social, crear oportunidades económicas, fortalecer la visibilidad cultural, y ejercer el liderazgo y participación en la comunidad extendida.

PROVISIÓN DE APOYO SOCIAL

Durante el período de estudio una variedad de proyectos y actividades tuvieron como fin específico abordar cuestiones relativas a la salud y el bienestar de los habitantes: particularmente jóvenes, mujeres, y familias como un todo. No se trataba de modelos centrados en la medicina de promoción de la salud, ni de servicios sociales convencionales financiados por el gobierno, sino de estrategias específicas de apoyo (orientación, asesoramiento, visitas, asistencia práctica y/o logística) y aprendizaje (mediante talleres y capacitación) que tenían una base sólida en la comunidad indígena local.

Estos programas eran generalmente denominados sociales para diferenciarlos de los proyectos más centrados en lo económico o cultural. No obstante, esta distinción se relaciona más con cuestiones de estrategia que con el objetivo. Los proyectos y actividades económicas y culturales también se percibían generalmente como estrategias para abordar cuestiones sociales. Las estrategias económicas tendían al ofrecimiento de empleo y fondos para programas sociales mientras que las estrategias culturales, ofrecían oportunidades de empleo, apoyo para jóvenes y familias, mayor reconocimiento y menor marginalidad en el contexto cultural más amplio. De esta forma, las estrategias de apoyo social eran sólo un enfoque para abordar cuestiones sociales en la comunidad indígena local y con frecuencia se producían superposiciones, en especial entre estrategias de apoyo social y otras más abiertamente

culturales. Los programas sociales para la juventud a menudo tenían un fuerte componente cultural, el cual podía observarse en determinadas actividades como las caminatas educativas –a través de las cuales se establecía contacto con la naturaleza–, o en la transmisión de otros conocimientos tradicionales.

Los proyectos y actividades de apoyo social iniciados y/o administrados por indígenas en curso durante los dos años abarcados por el estudio comprendieron una amplia variedad de temas: desde delito y justicia, pasando por salud femenina, hasta recreación. Los mismos incluyeron: la formación de un equipo de acción contra las drogas, conformado por trabajadores, que realizó varias actividades educativas; la creación de un fondo para emergencias; un programa de visitas a la prisión; programas de orientación para jóvenes; cursos de modelaje para niños y jóvenes; actividades organizadas por la escuela durante las vacaciones; salidas y campamentos con jóvenes; un taller sobre violencia familiar; la conformación de un grupo local de mujeres; un campamento de mujeres; defensoría legal (a través del Programa de Justicia Aborigen); defensa de la comunidad frente a prestadores de servicios sociales, a través del personal local del Departamento de Asuntos Indígenas; actividades deportivas, visitas de personalidades deportivas, un torneo de fútbol, premios deportivos indígenas; otros premios como parte de las celebraciones del día NAIDOC (*National Aboriginal and Islander Day Observance Committee*); varias actividades educativas y sociales organizadas por la Escuela Aborigen; y apoyo a estudiantes ofrecido por centros indígenas en una escuela secundaria local, la escuela técnica y la universidad local.

Además, durante el período de estudio, miembros de la comunidad indígena propusieron otros proyectos y actividades. Sus propuestas incluyeron: un programa de orientación/capacitación/apoyo para delincuentes reincidentes (hombres que han estado en prisión varias veces) y sus familias; una patrulla nocturna indígena; un refugio para recuperación de personas alcoholizadas y un centro de tránsito encargado de facilitar el acceso a un empleo y alojamiento.

CREACIÓN DE OPORTUNIDADES ECONÓMICAS

Además de los proyectos y actividades dedicados a ofrecer apoyo social, otra estrategia común empleada por los miembros de la comunidad indígena fue concentrarse en la creación de oportunidades económicas. Estos proyectos se centraban en negocios que generarían empleo en la comunidad indígena y que podían adquirir diversas formas tales como: autoempleo (por ejemplo artistas aborígenes), administrados por una sola persona o por grupos familiares, de propiedad de la comunidad en su totalidad (que suministrarían los fondos para programas sociales y

proyectos derivados). Asimismo se capacitaba y equipaba a las personas para que pudiesen aprovechar las oportunidades económicas. Finalmente, existía una estrecha relación entre dichas estrategias económicas y las estrategias culturales que se analizarán a continuación, ya que los indígenas locales gozaban de una ventaja competitiva en los sectores del arte y del turismo debido a sus particularidades culturales.

Las iniciativas económicas administradas por indígenas observadas durante el período de estudio incluyeron: una revista de negocios indígena; un programa de capacitación para guías de turismo y una agencia de turismo que empleaba a los egresados de la escuela técnica local; proyectos para ofrecer capacitación a artistas indígenas; proyectos para exhibir, promocionar, y vender arte indígena local; un taller de manualidades indígenas administrado a través del programa CDEP (con intención de convertirse en independiente); y una variedad de negocios subvencionados por el CDEP que ofrecían oportunidades para la capacitación y para el desarrollo comercial. Estas iniciativas administradas por indígenas funcionaban paralelamente a los programas gubernamentales que facilitaban estudio, capacitación y aprendizaje para indígenas, y a los cursos que ofrecen la universidad y la escuela técnica local, las cuales tienen un alto porcentaje de indígenas en su dirección.

También se propusieron otros proyectos económicos durante el período en estudio, incluyendo un grupo de apoyo comercial indígena con facilitadores remunerados; la compra de propiedades para alquiler por parte de grupos locales como estrategia de inversión; una fundación de desarrollo comunitario; una importante atracción turística indígena (un centro cultural) con oportunidades asociadas de capacitación y negocios; además de varias propuestas comerciales de individuos y pequeños grupos, abarcando desde el diseño de muebles hasta la producción de vinos.

FORTALECIMIENTO DE LA VISIBILIDAD CULTURAL

Además de estas estrategias anti-pobreza que tomaron principalmente un enfoque de servicios sociales u oportunidades económicas, otro grupo de proyectos y actividades se concentró principalmente en estrategias de afirmación, educación y fortalecimiento de la visibilidad de la cultura local a través del énfasis en el arte, el idioma, y el conocimiento tradicional indígenas. Como se indicó anteriormente, los vínculos entre las estrategias culturales y otras estrategias eran muy estrechos, y muchos proyectos utilizaban estrategias múltiples.

Las iniciativas para el fortalecimiento de la visibilidad cultural administradas por indígenas fueron diversas y variadas. Incluyeron un festival anual de cultura indígena; un grupo local de danzas indígenas; clases de idioma indígena; visitas a escuelas, presentaciones y programas culturales a cargo de indígenas. Algunas de las estrategias econó-

micas detalladas anteriormente, como las exhibiciones de trabajos de artistas indígenas y el programa de capacitación de guías de turismo locales, eran a la vez estrategias de visibilidad cultural. La propuesta de establecer un importante centro cultural administrado por la comunidad fue concebida como una fuente de oportunidades económicas para habitantes indígenas y una forma de hacer más visible la cultura indígena local. En forma similar, la *Careers and Culture Expo* (Feria de las Carreras y la Cultura) constituyó un buen ejemplo de la forma en que los proyectos administrados por indígenas con frecuencia abordaban cuestiones culturales, sociales y económicas al mismo tiempo.

LIDERAZGO Y PARTICIPACIÓN EN LA COMUNIDAD EXTENDIDA

Una última estrategia clave anti-pobreza iniciada por indígenas en el área del estudio incluyó la creación de lazos con la comunidad local no indígena. La creación de estos lazos era tanto formal como informal. Se hizo hincapié en el ejercicio del liderazgo, participando en la comunidad extendida, apoyando a otros pueblos indígenas y desarrollando redes sólidas entre ellos y las personas no indígenas. Las redes eran de especial importancia por las expectativas de beneficios futuros.

El liderazgo y las actividades de participación formales durante el período de estudio incluyeron a indígenas en roles directivos dentro de organizaciones y proyectos no indígenas (especialmente organizaciones sin fines de lucro) tales como el consejo de administración de artes local, el grupo asesor de la universidad local y un proyecto juvenil así como la candidatura de una mujer indígena para el gobierno local.

El liderazgo y las actividades de participación informales incluyeron la intervención activa en eventos locales tales como inauguraciones de exhibiciones de arte, disertaciones en importantes conferencias locales y la intervención en otros acontecimientos sociales menos formales como por ejemplo, los cócteles de los viernes en el hotel local. Estas actividades de interconexión ayudaron a establecer relaciones con personas no indígenas, incluyendo a políticos, periodistas, representantes de sindicatos, funcionarios del gobierno en todos los niveles, y otras personalidades. La creación informal de redes también ofreció la oportunidad de transmitir la conciencia cultural brindando información a personas no indígenas y creando experiencias positivas para combatir las imágenes negativas informadas en la prensa.

CONCLUSIÓN: LA INICIATIVA INTERNA Y EL COMPLEJO TERRENO DEL CAMBIO SOCIAL

En este artículo hemos presentado una reseña de las iniciativas anti-pobreza realizadas por y para indígenas en un pueblo australiano heterogéneo durante un período de estudio de dos años. Se analizaron los

proyectos y las actividades que fueron realizadas e implementadas en forma independiente por organizaciones, grupos y/o individuos indígenas, así como también en colaboración con organizaciones no indígenas: la galería de arte local, la escuela técnica local, el departamento de educación, la universidad local, la residencia comunitaria local, los departamentos de gobierno estadual y el gobierno local, entre otras.

El análisis de los tipos de iniciativas anti-pobreza organizadas por indígenas observados en el pueblo del estudio es aleccionador. Una revisión de dichas iniciativas demuestra los puntos que se enuncian a continuación.

- 1 Si bien la pobreza no se analiza en sí, los indígenas de la comunidad estudiada identifican cuestiones relacionadas con ella y crean diversas estrategias para abordarlas. Incluso en esta comunidad sumamente diversa y con frecuencia conflictiva, hubo un consenso sobre cuáles eran las cuestiones relevantes y que pueden conectarse con otros elementos hallados en conceptualizaciones más generales de pobreza. Estos elementos incluyen dependencia de proyectos de bienestar social financiados por el gobierno, encarcelación cíclica, violencia familiar, problemas de salud, problemas habitacionales, preocupaciones sobre el futuro de los jóvenes, pérdida de recursos culturales, y falta de recursos financieros. También hubo acuerdo generalizado sobre los factores contextuales que ejercían influencia en estas cuestiones, incluyendo una historia de negación del derecho al voto, la ineficacia atribuida a las organizaciones indígenas locales y a las organizaciones no indígenas burocráticas y la ausencia de reconocimiento del pueblo indígena local y su historia.
- 2 Es posible utilizar una variedad de estrategias para abordar el problema de la pobreza. En este caso, varios proyectos y actividades podrían clasificarse en base a su enfoque de los problemas presentes principalmente orientado al apoyo social, las oportunidades económicas, la visibilidad cultural o la creación de redes con la comunidad extendida. También es evidente que se produjo una considerable superposición entre estos distintos enfoques. Muchos proyectos y actividades, por ejemplo, incluían al menos algunos componentes culturales, y la mayoría de los proyectos tenía como finalidad directa o indirecta abordar cuestiones sociales. Aquellos que trabajaban en proyectos sociales reconocían que las cuestiones económicas eran muy importantes, y viceversa. En ocasiones los múltiples enfoques se integraron dentro de un único proyecto o actividad, como por ejemplo la exitosa *Careers and Cultural Expo* anual celebrada en este pueblo, que abordó cuestiones sociales, culturales y económicas utilizando una am-

plia gama de estrategias (ofrecer actividades culturales, exponer a los jóvenes a oportunidades económicas, de educación y capacitación, y afianzar los lazos con las organizaciones no indígenas). En general, fue evidente la presencia de un enfoque holístico hacia el cambio en las estrategias anti-pobreza indígenas locales.

- 3 Las actividades informales resultaron por lo menos tan importantes como los proyectos formales. Las actividades recreativas y de entretenimiento pueden ser consideradas importantes en la búsqueda de iniciativas anti-pobreza indígenas. Muchas excursiones y actividades deportivas para niños tienen el propósito de fortalecer la identidad cultural y ofrecer modelos indígenas para los jóvenes. Las actividades recreativas para adultos, también resultaron oportunidades para crear conexiones y educación intercultural.
- 4 La colaboración con personas y organizaciones no indígenas con frecuencia constituyó un elemento importante de los proyectos. En muchas de las iniciativas indígenas mencionadas aquí las organizaciones no indígenas proporcionaron la infraestructura clave, tiempo de su personal (empleados indígenas y no indígenas), y/u otro tipo de apoyo logístico y financiero. Por lo tanto, parte del éxito de las iniciativas indígenas depende de la posibilidad de establecer relaciones constructivas en este sentido, y al mismo tiempo, de superar los procesos burocráticos que pueden dificultar el diálogo. Las redes sociales informales entre indígenas y no indígenas son particularmente útiles para facilitar este tipo de relaciones constructivas.

Para concluir, el estudio aquí presentado demuestra las diversas formas en que los indígenas locales abordan las condiciones y cuestiones negativas. Puede observarse la forma en que un amplio rango de facciones y grupos de interés en el pueblo estudiado utilizaron tanto estrategias formales como informales, trabajando no sólo dentro de su propia comunidad indígena sino también con organizaciones no indígenas. Las estrategias para acercar las esferas de actividad indígena y no indígena cumplieron frecuentemente una función clave: ya sea al educar a los habitantes locales no indígenas sobre los 40 mil años de historia indígena, participar del directorio de una organización comunitaria predominantemente no indígena, o asegurar que los jóvenes indígenas puedan acceder a empleos tradicionales. Dada la importancia de estas interrelaciones, las personas no indígenas cumplen una función clara en el apoyo de las iniciativas anti-pobreza indígenas. Finalmente, se concluye afirmando que para comprender la problemática examinada se precisa, en primer lugar, conocer las estrategias de los indígenas para abordarlas y contribuir así a generar las condiciones que facilitan el cambio.

BIBLIOGRAFÍA

- Aboriginal and Torres Strait Island Commission 2003 "Submission to Inquiry into Poverty and Financial Hardship in Australia" (Canberra: Senate Community Affairs Reference Committee).
- Altman, J. 2001 "Overcoming Indigenous poverty", *Boletín CEDA*, marzo, 56-60.
- Anderson, R. B. 1997 "Corporate/indigenous partnerships in economic development: the First Nations in Canada" in *World Development* 25(9): 1483ff.
- Blainey, G. 1985 "Australia: A bird's eye view" in Graubard, S. R. (ed.) *Australia: the Daedalus Symposium* (North Ryde: Angus & Robertson).
- Blunt, P. and Warren, D. M. 1996 (eds.) *Indigenous Organizations and Development* (London: Intermediate Technology Publications).
- Burgete, C. and Mayor, A. 2000 *Indigenous Autonomy in Mexico* (Copenhagen: International Work Group for Indigenous Affaire).
- Chambers, R. 1994 "The origins and practice of participatory rural appraisal" in *World Development*, 22(7), 953-969.
- Cornell, S. and Kalt, J. P. (eds.) 1992 *What Can Tribes Do? Strategies and Institutions in American Indian Economic Development* (Los Angeles: American Indian Studies Center, UCLA).
- Gobierno de Queensland 2002 *Historic reparation offer to Indigenous Queenslanders to proceed*. Declaración del Primer Ministro, 20 de noviembre.
- Goldin, L. R. 1996 "Economic Mobility strategies among Guatemalan peasants: prospects and limits of nontraditional vegetable cash crops" in *Human Organization*, 55(1): 99-100.
- Hall, S. 1995 *No Better Than Anyone Else: A discussion paper on the role of the churches and related organisations, religious orders and missionary societies in Aboriginal child removal and institutionalisation* (Western Australia: Comité de Responsabilidades Sociales de la Iglesia Anglicana).
- Healy, K. 2001 *Llamas, Weavings, and Organic Chocolate: Multicultural Grassroots Development in the Andes and Amazon of Bolivia* (Indiana: University of Notre Dame Press).
- Hirschman, Albert O. 1984 *Getting Ahead Collectively: Grassroots Experiences in Latin America* (Elmsford, NY: Pergamon Press).
- HREOC (Human Rights and Equal Opportunity Commission) 1997 *Bringing them home/Report of the National Inquiry into the Separation of Aboriginal and Torres Strait Islander Children from*

- their Families* (Sydney: Human Rights and Equal Opportunity Commission).
- Ife, J. 2002 *Community development: Community-based alternatives in an age of globalisation* (Frenchs Forest, New South Wales: Pearson Education Australia).
- Johnson, J. 2000 "Sugar, tea-leaf, flour and meat" in *Comment* (Brotherhood of St. Laurence) 8-9.
- Keare, D. H. 2001 "Learning to Clap: Reflections on Top-Down versus Bottom-Up Development" in *Human Organization*, 60(2): 159-165.
- Korovkin, T. 1998 "Commodity Production and Ethnic Culture: Otavalo, Northern Ecuador" in *Economic Development and Cultural Change*, 47(1): 125-154.
- McBride, J. (ed.) 2001 "Our Own Vision-Our Own Plan, What Six First Nations Organisations have accomplished with their own Economic Development Plans" (Burnaby, British Columbia: Community Economic Development Centre, Simon Fraser University) disponible en <http://www.sfu.ca/cedc/abcd/Our_Own_Vision8.pdf>.
- Mohan, G. and Stokke, K. 2000 "Participatory development and empowerment: the dangers of localism" in *Third World Quarterly*, 21 (2), 247-268.
- Partridge, W. L.; Uquillas, Jorge E. and Johns, Kathryn 1996 "Including the Excluded: Ethnodevelopment in Latin America". Trabajo presentado en la Conferencia Anual del Banco Mundial sobre Desarrollo en América Latina y el Caribe, Bogotá, Colombia.
- Plant, R. 1998 "Issues in Indigenous Poverty and Development" en Estudio Técnico No. IND-105, *Indigenous Peoples and Community Development Unit, Sustainable Development Department* (Washington DC: Banco Interamericano de Desarrollo).
- Radcliffe, S. 2003 "Ethno-development in the Andes and the construction of culture in development". Trabajo presentado en la Reunión Anual de la Association of American Geographers, New Orleans.
- Ramos, A. R. 1998 *Indigenism: Ethnic Politics in Brazil* (Madison: University of Wisconsin Press).
- SCRGSP (Steering Committee for the Review of Government Service Provision) 2003 *Overcoming Indigenous Disadvantage: Key Indicators 2003* (Canberra: Productivity Commission).
- Sheldon, W. 2003 *Indigenous Situational Disadvantage and Sustainable Development in Australia* (Canberra: Capacity Building & Integrated Development Section, Aboriginal and Torres Strait Islander Services).

- Simonelli, J. and Earle, D. 2003 "Disencumbering Development: Alleviating Poverty through Autonomy in Chiapas" in Eversole, R. (ed.) *Here to Help, NGOs Combating Poverty in Latin America* (Armonk, New York: M.E. Sharpe).
- Smith, C. 1984 "Does a Commodity Economy Enrich the Few While Ruining the Masses? Differentiation among Petty Commodity Producers in Guatemala" in *Journal of Peasant Studies*, 11(3):60-95.
- Smith, R. C. 1983 "A Search for Unity within Diversity: Peasant Unions, Ethnic Federations, and Indianist Movements in the Andean Republics" in Macdonald, T. Jr. (ed.) *Native Peoples and Economic Development: Six Case Studies from Latin America* (Massachusetts: Cultural Survival) Occasional Paper N° 16.
- van Nieuwkoop, M. and Uquillas, J. E. 2000 "Defining Ethno-Development in operational terms: lessons from the Ecuador Indigenous and Afro-Ecuadorian Peoples Development Project" (Washington DC: Banco Mundial) Oficina Regional de América Latina y el Caribe, Documento de Trabajo N° 6.
- Wilson, P. 2003 "Market Articulation and Poverty Eradication? Critical Reflection on Tourist-Oriented Craft Production in Amazonian Ecuador" in Eversole, R. (ed.) *Here to Help, NGOs Combating Poverty in Latin America* (Armonk, New York: M.E. Sharpe).
- Yencken, D. and Porter, L. 2001 *A Just and Sustainable Australia* (Redfern: the Australian Council of Social Service).

